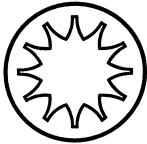
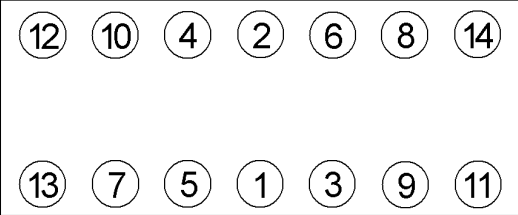


Anziehvorschrift für Zylinderkopf Tightening Instructions for Cylinder Head Instructions de serrage pour culasse Prescripciones de apriete para culatas		353.435 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a Volvo		 Das Original																										
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete																												
 819.891 M 12 x 115																														
<table border="0"> <tr> <td>Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete</td> <td> * 40 Nm 60 Nm ➤ 90° ➤ 90° * 80°C ➤ 90° ➤ 1000 km ➤ 90° </td> </tr> </table>						Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 40 Nm 60 Nm ➤ 90° ➤ 90° * 80°C ➤ 90° ➤ 1000 km ➤ 90°																							
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 40 Nm 60 Nm ➤ 90° ➤ 90° * 80°C ➤ 90° ➤ 1000 km ➤ 90°																													
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion																														
<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>neue Zylinderkopf-schrauben verwenden</td> <td>use new cylinder head bolts</td> <td>utiliser des vis neuves</td> <td>emplar tornillos nuevos</td> </tr> <tr> <td>★</td> <td>Warmlauf (80°C)</td> <td>warm up time (80°C)</td> <td>chauffage (80°C)</td> <td>calentamiento (80°C)</td> </tr> <tr> <td>☐</td> <td>Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen</td> <td>loosen and tighten each bolt</td> <td>deserrer et serrer vis par vis</td> <td>aflojar y apretar tornillo a tornillo</td> </tr> <tr> <td>●</td> <td>Setzzeit</td> <td>relaxation time</td> <td>durée de tassement</td> <td>tiempo de espera</td> </tr> <tr> <td>➤</td> <td>Drehwinkel</td> <td>torque angle</td> <td>angle de serrage</td> <td>ángulo de giro</td> </tr> </table>						*	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos	★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)	☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo	●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera	➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
*	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos																										
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)																										
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo																										
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera																										
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro																										
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor 78,5 mm Ø, -/1,5 mm ÷ 2,4 Ltr. Diesel, Mot.DW,1S LT 28 - LT 50, ab Chassis 28 D 007 274> 55 kW (75 PS) 12/1982>08/1992 2,4 Ltr. Turbo-Diesel, Mot.DV,1G LT 40,45,50, ab Chassis 28 D 007 274>																														
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*353.435*																											